

教會電子周報

Digital Bulletin

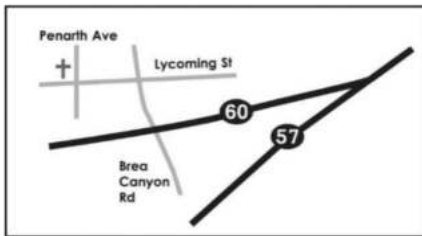
差傳主日三堂聯合崇拜 1-4 頁
Mission Sunday Combined
Worship Service
Bulletin Pg 1-4



羅省東區華人播道會
Evangelical Free Church of Walnut



彼此相愛, 彼此侍奉 | Love Each Other, Serve Each Other



777 Penarth Ave, Walnut, CA 91789
Tel: 909-598-4777
www.efcwalnut.org



奉獻概況：

			2024 (到上週止) As of Last Week	
	上週 Last Week	每週預算 Budget	奉獻目標 Goal	累積 Cumulative
經常費 General	\$7,244	\$5,892	\$253,356	\$229,879
差傳費 Mission	\$4,360	\$892	\$38,356	\$42,150
經常費 Total	\$11,604	\$6,784	\$291,712	\$272,029

各位弟兄姊妹, 歡迎弟兄姊妹使用 Zelle 作為網上奉獻. 請設定 Payee 或 Recipient: giving.option@efcwalnut.org.

鮮花奉獻: Ken & Renee Ho

差傳主日三堂聯合崇拜程序

Mission Sunday Combined Worship Service

10/27/2024 - 10:30 A.M.

宣召		余比利弟兄
Call to Worship		Billy Yu
詩歌敬拜		敬拜小組
Worship in Praise		Worship Team
禱告		余比利弟兄
Prayer		Billy Yu
讀經	使徒行傳 8:25-40	會眾
Scripture Reading	Acts 8:25-40	Congregation
信息	腓力: 一個傳福音的典範	楊牧師
Sermon	Philip: A Model for Evangelism	Pastor Yang
	傳譯: 唐榮建牧師	
	Interpreter: Ps. Wingkin Tong	
回應詩.....		敬拜小組
Response Song		Worship Team
奉獻		會眾
Worship in Giving		Congregation
歡迎及報告		余比利弟兄
Welcome & Announcements		Billy Yu
三一頌		會眾
Doxology		Congregation
祝禱		楊牧師
Benediction.....		Pastor Yang
阿們頌		會眾
Threefold Amen		Congregation

日期	講員	主席
11/3/24	Byron Chung	潘貴鋸弟兄

彼此相愛，彼此服侍

Love Each Other, Serve Each Other

約翰福音 | John 13:34-35

教會事項 | Announcements

1. **讚美操:** 本星期六(十一月二日)上午十時在教會舉行,歡迎弟兄姊妹一起來參加鍛練身體!

Praise Dance: Join us this **Saturday, November 2nd, at 10 a.m.!** All brothers and sisters are welcome to participate!

2. 執委會已決定於**2024年11月3日**主日下午一時半在教會大禮堂舉行**2024年度會員大會**。懇請各位會員盡量回教會參加。非會員也歡迎參加。屆時將投票表決決定**2025年教會財政預算**(若您未曾由email收到預算附件,請會員索取預算草案)。為方便弟兄姊妹參加會員大會,當天教會將在崇拜後為弟兄姊妹提供午餐,敬請大家留步,一起享受愛宴,團契交通,然後共商家事。

The church's **2024 Annual Meeting** will be held on **Sunday, November 3, at 1:30 PM** in the sanctuary. We warmly invite all church members to attend, and non-members are welcome as well. At the meeting, we will vote on the approval of the **2025 church budget**. (If you haven't received a draft budget via email, please request a copy.) For your convenience, a **fellowship luncheon** will be provided after the worship service on November 3. Please stay, enjoy the meal, and join us for this important meeting.

3. **參與差傳事工:** 若弟兄姊妹有感動參與在本地或到海外差傳短宣事工;或在金錢奉獻上憑信心支持我們的宣教士們,請大家填寫「**2025年教會差傳事工信心認獻咭**」後,將一面放在奉獻箱內,另一面留下自存。你們憑信心的認獻能幫助差傳部在明年供應宣教士們上有合宜的分配。**2025年教會差傳預算目標為\$41,600**,現暫時收到認獻的數目只有**\$15,100**。請弟兄姊妹用禱告的心憑信心在你們的十一奉獻外來支持宣教事工。感謝你們的支助!

PARTICIPATION IN MISSION MINISTRIES: If you feel led to embark on a short-term mission trip, or to support our missionaries in financially, please fill out the "**2025 EFCW Missions Ministries Faith Promise Form**". Your input will help us allocate the missions fund for 2025. Our goal for missions support is **\$41,600**. We have received **\$15,100** in pledges so far. Please fill up the form and put it in the Offering Box, keep a copy for yourself for your reference. Thanks for your help and prayer support.

4. **失物招領:** 近日經清理教會後,我們搜集了一些弟兄姊妹有遺留下來的物品,有衣物,小物品及廚房用品等,現暫時放在"E-7"辦公室內,請各位散會後可留步看看有沒有你無意間留下來的東西,若沒有人認領,我們將在十月底捐贈作慈善用。

Lost and Found: After a recent clean-up of the church, we've collected several items left behind by brothers and sisters, including clothing, personal items, and kitchenware. These items are temporarily stored in room "E-7." Please take a moment after the service to check if any of these belong to you. Unclaimed items will be donated to charity at the end of October.

教會活動 | Activities :

星期日 Sun.	8:30am	三堂聯合主日祈禱會 Prayer Meeting
	9:00am	粵語主日學 Cantonese Sunday School
	9:15am	國語主日學 Mandarin Sunday School
	9:30am	英文堂崇拜 English Worship
	10:30am	國、粵語聯合崇拜 Combined Worship
	10:30am	兒童主日學 Children Sunday School
	11:00am	英語主日學 English Sunday School
星期三 Wed.	8:00pm	週三晚祈禱會 (Zoom 網上) Prayer Meeting
星期四 Thu.	10:00am	國語查經班 Mandarin Bible Study
星期五 Fri.	7:45pm	粵語真理團契 Truth (第二週) 2nd week (Zoom 網上)
星期六 Sat.	10:00am	呂底亞姊妹團契 Lydia sister's (第二週) 2nd week
	10:00am	粵語真理團契(第四週) Truth fellowship 4th week
	10:30am	粵語家有喜樂團 (職青) (第三週) (Zoom 網上)

宣教代禱：

請為教會支持的宣教士禱告，詳情請參閱壁報板上宣教士通訊。

Please pray for the missionaries supported by the church. For details, please refer to the missionary newsletter on the bulletin board.

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師

Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)

Senior Pastor 主任牧師

Senior Pastor 主任牧師 – Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師

zhaohui.yang@efcwalnut.org